

# Arlecchino

KU ' DAMM

RISTORANTE

## *Antipasti*

Vorspeisen · appetizer

ANTIPASTO ALL'ITALIANA 9,5

gemischte Vorspeisen nach Art des Hauses mixed appetizer plate in style of our restaurant

MOZZARELLA DI BUFALA<sup>G</sup> 10,5

Büffelmozzarella mit Cherrytomaten und frischem Basilikum buffalo mozzarella with cherry tomatoes and fresh basil

VITELLO TONNATO<sup>D</sup> 10,5

Kalbfleischscheiben mit Kapern in Thunfischsauce veal meat with capers in tuna fish sauce

PROSCIUTTO DI PARMA E MELONE 10,50

Parmaschinken mit Melonenschiffchen Parma ham with melon

CARPACCIO DI MANZO<sup>G</sup> 11,50

hauchdünne Scheiben vom rohen Rinderfilet mit Rucola, frischen Champignons und gehobeltem Parmesankäse  
thin slices of raw beef fillet with rocket salad, fresh mushrooms and Parmesan

CALAMARETTI ALLA GRIGLIA<sup>N</sup> 14,5

Baby-Calamari gegrillt auf Rucola  
grilled baby calamari on rocket salad

## *Zuppe*

### Suppen · soups

MINISTRONE ALLA CONTADINA I 5,5

Gemüsesuppe nach italienischer Art vegetable soup italian style

CREMA DI POMODORO G 4,9

Tomaten-Cremesuppe tomato soup

ZUPPA DI PESCE D 12,5

Edelfischsuppe fish soup

## *Insalate*

### Salate · salads

Wir servieren alle Salate mit Balsamico-Essig und Olivenöl.

We served all salads with balsamic vinegar and olive oil.

INSALATA MISTA DI STAGIONE 6,8

gemischter Salat der Saison mixed salad in season

INSALATA PECORINO G 8,9

gemischter Salat mit Schafskäse

mixed salad in season with ewe's milk cheese

INSALATA CON POLLO 10,5

gemischter Salat mit gebratenen Hähnchenbruststreifen und frischen Champignons

mixed salad with fried chicken breast and fresh mushrooms

INSALATA CON SALMONE D 11

gemischter Salat mit frischen Lachsfiletstreifen mixed salad with fresh salmon fillet

RUCOLA ALLA PARMIGIANO G 10,5

Rucolasalat mit Parmaschinken, Cherrytomaten und gehobeltem Parmesankäse

rocket salad with Parma ham, cherry tomatoes and Parmesan

## *Riso*

### Reisgerichte · rice dish

RISOTTO DI MARE B,D,N 13,8

Reis mit Meeresfrüchten und Knoblauch

rice with seafood and garlic

## *Pasta*

### Nudelgerichte · noodle dishes

SPAGHETTINI ALLA NAPOLETANA <sup>A,C,G</sup> 8,9

feine Spaghetti mit frischen Tomaten und Basilikum spaghetti with fresh tomatoes and basil

SPAGHETTINI AGLIO, OLIO E PEPERONCINO <sup>A,C,G</sup> 9,5

feine Spaghetti mit Knoblauch, Olivenöl und Peperoncini (scharf)  
spaghetti with garlic, olive oil and spicy chillies

SPAGHETTINI ARLECCHINO <sup>A,B,C,G</sup> 13,5

feine Spaghetti mit Scampi, Cherrytomaten, Olivenöl und Knoblauch  
spaghetti with scampi, cherry tomatoes, olive oil and garlic

LINGUINE ALLA MEDITERRANEA <sup>A,B,C,D,G,N</sup> 13

feine Bandnudeln mit Meeresfrüchten und Knoblauch  
fine ribbon noodles with seafood and garlic

LINGUINE ALLA TOSCANA <sup>A,B,C,G,13</sup> 11,5

feine Bandnudeln mit getrockneten Tomaten, Oliven, Cherrytomaten und Rucola,  
mit gehobeltem Parmesankäse bestreut  
fine ribbon noodles with dried tomatoes, olives, cherry tomatoes and rocket salad,  
topped with Parmesan cheese

TAGLIATELLE ALLA ZARINA <sup>A,C,D,G</sup> 12,5

Bandnudeln mit frischem Lachsfilet in leichter Sahnesauce ribbon noodles with fresh salmon fillet in cream sauce

TAGLIATELLE ALLA CASERECCIA <sup>A,C,G</sup> 10,7

Bandnudeln mit Hähnchenbruststreifen, Zucchini und Zwiebeln in leichter Tomaten-Sahnesauce  
ribbon noodles with chicken breast, courgettes and onions in tomato sauce

PAGLIA E FIENO <sup>A,C,G</sup> 12,5

Heu und Stroh: grüne und gelbe Bandnudeln mit Rinderfiletspitzen und frischen Champignon in leichter Sahnesauce  
green and yellow ribbon noodles with beef fillet points  
and fresh mushrooms in cream sauce

PENNE ALL'ARRABBIATA <sup>A,C,G</sup> 10,5

kurze Nudeln nach Art der rabiaten Hausfrau  
mit Basilikum in pikanter Tomatensauce macaroni with basil in cesty tomato sauce

GNOCCHI ALLA CAPRESE <sup>A,G</sup> 10,5

Kartoffelnudeln mit Tomaten, Mozzarella und Basilikum  
potato noodles with tomatoes, mozzarella and basil

LASAGNE AL FORNO <sup>A,C,G</sup> 10,5

Schichtblattnudeln mit Fleischsauce und mit Mozzarella überbacken  
lasagne with meat sauce, au gratin with mozzarella

## Carne

### Fleischgerichte · meat dishes

Wir servieren alle Fleischgerichte mit Gemüse der Saison und Rosmarinkartoffeln, außer °  
all meat dishes come with vegetables and rosemary potatoes, excepted °

SCALOPPA MILANESE <sup>A,C</sup> 14,5

paniertes Schnitzel vom Kalbsfilet breadcrumbed pork fillet escalope

FILETTO DI VITELLO AI FUNGHI <sup>G</sup> 17,5

Kalbsfilet mit frischen Champignons

und grünem Pfeffer in leichter Sahnesauce pork fillet with fresh mushrooms and green pepper in cream sauce

PAILLARD ALLA GRIGLIA 19

Kalbsschnitzel naturell vom Grill

veal escalope nature grilled

SALTIMBOCCA ALLA ROMANA <sup>G,12</sup> 19,5

Kalbsrückenmedaillons mit Parmaschinken und Salbei in Weißweinsauce

saddle of veal with Parma ham and

sage in white wine sauce

BISTECCA ALLA GRIGLIA 19,5

Argentinisches Rumpsteak vom Grill rump-steak grilled

BISTECCA ALLA PIZZAIOLA <sup>A,C,D</sup> 21,5

Argentinisches Rumpsteak mit Kapern und Sardellen in pikanter Tomatensauce, dazu Spaghetti

rump-steak with capers and anchovies in cesty tomato sauce, besides spaghetti

BISTECCA GORGONZOLA <sup>G</sup> 23

Argentinisches Rumpsteak in Gorgonzolasauce mit grünem Pfeffer

rump-steak with in Gorgonzola saice with green pepper

FILETTO DI MANZO ALLA GRIGLIA 26,5

Rinderfiletsteak vom Grill

beef fillet grilled

FILETTO DI MANZO AL PEPE VERDE <sup>G</sup> 28,5

Rinderfiletsteak mit grünem Pfeffer in leichter Sahnesauce beef fillet steak with green pepper in cream sauce

FILETTO D'AGNELLO AL BAROLO <sup>12</sup> 26,5

Lammfilet in Rotweinsauce lamb fillet in a red wine sauce

CARREE D'AGNELLO ALLA SICILIANA 26,5

Lammkronen-Koteletts vom Grill

lamb chops grilled

## *Pesce*

### Fischgerichte · fish dishes

Wir servieren alle Fischgerichte mit Gemüse der Saison und Salzkartoffeln.

We serve all fish dishes with seasonal vegetables and boiled potatoes.

FILETTO DI SALMONE ALLA CARDINALE <sup>D,G,O</sup> 20,5

Lachsfilet mit Shrimps in leichter Hummer-Sahnesauce salmon fillet with shrimps in lobster sauce

FILETTO DI LUCIOPERCA ARLECCHINO <sup>B,12</sup> 19,5

Zanderfilet mit Zucchiniestreifen, Knoblauch,  
Cherrytomaten und Weißwein

pike-perch fillet with courgette, garlic, cherry tomatoes and white wine

SCAMPI AL VINO BIANCO 23,5

5 Großgarnelen mit Knoblauch und Kräutern in Weißweinsauce

5 king prawns with garlic and herbs in a white wine sauce

DORADE MEDITERRANEO <sup>D,12</sup> 24

Dorade mit Cherrytomaten, Kapern  
und Kräutern in Weißweinsauce

5 king prawns with garlic and herbs  
in a white wine sauce

SOGLIOLA AL BURRO <sup>D,G</sup> 33,5

Seezunge in Butter gebraten  
sole fried in butter

FILETTI DI PESCE MISTO IN SALSA DI ARAGOSTA <sup>B,D,O</sup> 25,5

Gemischte Edelfischfilets in Hummer-Krabbensauce  
mixed gourmet fish fi/llets in Jobster-crab sauce

GRIGLIATA DI PESCE PER 2 PERSONE <sup>B,D</sup> 69

Gemischte Fischplatte vom Grill für 2 Personen  
mixed fish plate from the grill for 2 persons

## *Formaggi*

### Käse · cheese

PECORINO 6

ewe's milk cheese

PARMIGIANO 6,5

Parmesan

GORGONZOLA 6,5

MISTI DI FORMAGGI 9

gemischte Käseplatte mixed cheese plate

## *Dolci*

Dessert · desserts

TIRAMISU <sup>A,C,G,2</sup> 6

CRÈME BRÛLÉE <sup>C,G</sup> 6,5

PARFAIT AL CROCCANTE <sup>G,H</sup> 6

Krokant-Parfait

GELATO MISTO <sup>G,1,5</sup> 5

gemischte Eiscrem mixed ice cream

GELATO CON FRUTTI DI BOSCO <sup>G,1,5</sup> 6,5

gemischte Eiscrem mit heißen Waldfrüchten mixed ice cream with hot wood berries

CASSATA ALLA SICILIANA <sup>A,C,F,G,H,12</sup> 6,5

PANNA COTTA <sup>G</sup> 5,5

Sahnedessert mit Himbeersauce  
cooked cream with raspberry sauce

TARTUFO OFFOGOTO 8

## Bevande fredde

### Kalte Getränke · softdrinks

	0,20 l	0,40 l
COCA-COLA <sup>1, 2, 4</sup>	2,80	4,30
COCA-COLA LIGHT <sup>1, 2, 4, 6, 7</sup>	2,80	4,30
FANTA <sup>1, 3, 4, 9</sup>	2,80	4,30
SPRITE <sup>4</sup>	2,80	4,30
SPEZI <sup>1, 2, 3, 4, 9</sup>	2,80	4,30
APFELSCHORLE	2,80	4,30
Mischgetränk apple spritzer		
PUREZZA Premium-Wasser	FL. 0,35L	2,50
PUREZZA Premium-Wasser	FL. 0,75L	5,50
SAN PELLEGRINO	FL. 0,50L	3,50
SAN PELLEGRINO	FL. 0,75L	6,50
italienisches Mineralwasser		
italian mineral water		
ACQUA PANNA	FL. 0,50L	3,50
ACQUA PANNA	FL. 0,75L	6,50
stilles italienisches Mineralwasser		
still italian mineral water		
SCHWEPPE'S TONIC WATER <sup>4, 8</sup>	0,20L	3,50
SCHWEPPE'S BITTER LEMON <sup>3, 4, 8</sup>	0,20L	3,50

## Vini aperti

### Vini aperti

	0,25 l	0,50 l
PINOT GRIGIO <sup>12</sup>	6,50	11,50
Friuli, weiß, trocken white, dry		
CHARDONNAY <sup>12</sup>	6,50	11,50
Friuli, weiß, trocken white, dry		
ROSATO <sup>12</sup>	6,50	11,50
Friuli, rosé, trocken rose, dry		
MERLOT <sup>12</sup>	6,50	11,50
Friuli, rot, trocken red, dry		
CHIANTI <sup>12</sup>	6,50	11,50
Toscana, rot, trocken red, dry		
LAMBRUSCO <sup>12</sup>	6,50	11,50
Emilia Romagna, rot, lieblich red, mellow		
MISCHGETRÄNK SPRITZER:		
WEINSCHORLE <sup>12</sup>	0,20L	4,50

## Succhi di frutta

### Säfte & Nektare · juices & nectars

	0,20 l	0,50 l
APFELSAFT	2,80	4,60
apple juice		
ORANGENSAFT	2,80	4,60
orange juice		
KIRSCHFRUCHTSAFTGETRÄNK	2,80	4,60
cherry juice		
BANANENNEKTAR	2,80	4,60
banana juice		

## Birre

### Bier · beer

	0,30 l	0,50 l
HERRNBÄU PREMIUM PILS <sup>A</sup> VOM FASS	3,20	4,80
draught beer		
BERLINER KINDL JUBILÄUMS		
PILSENER A VOM FASS	3,20	4,80
draught beer		
ERDINGER WEISSBIER <sup>A</sup>	FL. 0,50L	4,50
ERDINGER KRISTALL <sup>A</sup>	FL. 0,50L	4,50
ERDINGER DUNKEL <sup>A</sup>	FL. 0,50L	4,50
ERDINGER ALKOHOLFREI <sup>A</sup>	FL. 0,50L	4,50
BERLINERWEISSE <sup>A</sup>	FL. 0,50L	3,80
mit Schuß rot <sup>1</sup> oder grün <sup>1</sup>		
CLAUSTHALERALKOHOLFREI <sup>A</sup>	FL. 0,50L	3,80
MISCHGETRÄNK SHANDY	0,30L	0,50L
GESPRITZTES FASSBIER <sup>A</sup>	3,20	4,80
mit Sprite <sup>4</sup> oder Fanta <sup>1,3,4,9</sup>		

## Spumante & Champagne

PROSECCO DI VALDOBBIADENE <sup>12</sup>	FL. 0,75L	34,50
MOËT & CHANDON BRUT		
IMPERIAL <sup>12</sup>	FL. 0,75L	95,00
Champagner, brut		

## Alcolici

### Spirituosen · spirits

SPIRITUOSEN · SPIRITS	2CL	3,50
WODKA GORBATSCHOW <sup>A</sup>	2CL	3,50
WODKA MOSKOVSKAYA <sup>A</sup>	2CL	3,50
CALVADOS PAPIDOUX	2CL	4,50



## Whisky & Whiskey

JIM BEAM <sup>A</sup>	2CL	4,00
Bourbon		
JACK DANIELS <sup>A</sup>	2CL	5,50
Tennessee		
JOHNNIE WALKER RED LABEL <sup>A</sup>	12 CL	5,50
Scotch		
BALLANTINES <sup>A</sup>	12CL	5,50
Scotch		
CHIVAS REGAL <sup>A</sup>	12CL	6,50
Scotch 12 years old		

## Liquori & Amari

AMARETTO <sup>111</sup>	2CL	3,50
SAMBUCA	2CL	3,50
BAILEYS IRISH CREAM <sup>1, 2, G</sup>	2CL	4,00
LIMONCELLO <sup>1</sup>	2CL	4,00
CYNAR <sup>1, 8</sup>	2CL	4,00
RAMAZZOTTI	2CL	3,50
AMARO AVERNA <sup>1</sup>	2CL	3,50
AMARO MONTENEGRO <sup>12, G</sup>	2CL	4,00
FERNET BRANCA	2CL	3,50
BRANCA MENTA <sup>1</sup>	2CL	3,50

## Brandy & Cognac

VECCHIA ROMAGNA <sup>12</sup>	2CL	4,50
italienischer Brandy		
ITALIENISCHER BRANDY <sup>12</sup>	2CL	4,50
griechischer Branntwein		
OSBORNE VETERANO <sup>1, 12</sup>	2CL	4,50
spanischer Brandy		
HENNESSY V.S. <sup>12</sup>	2CL	7,00
Cognac		
RÉMY MARTIN V.S.O.P. <sup>12</sup>	2CL	7,50
Cognac		

## Longdrinks

WODKA-BITTER LEMON <sup>A,3,4,8</sup>	2CL	3,50
GIN-TONIC <sup>4,8</sup>	2CL	6,50
BACARDI-COLA <sup>1,2,4</sup>	2CL	6,00
WHISKY-COLA <sup>A,1,2,4</sup>	2CL	6,50

## Bevande calde

Warme Getränke · hot beverages

ESPRESSO 2 TASSE CUP	2,4
ESPRESSO DOPPIO <sup>2</sup> TASSE CUP	3,5
ESPRESSO MACCHIATO <sup>2, G</sup> TASSE CUP	2,6
ESPRESSO CORRETTO CON GRAPPA <sup>2, 12</sup>	
TASSE CUP	3,8
KAFFEE 2 TASSE CUP	2,6
KOFFEINFREIER KAFFEE TASSE CUP	2,9
decaffeinated	
CAPPUCCINO <sup>2, G</sup> TASSE CUP	2,8
LATTE MACCHIATO <sup>2, G</sup> GLAS GLASS	3,5
TEE GLAS GLASS	2,6
verschiedene Sorten various sorts	

## Aperitivi

Aperitifs · aperitifs

SHERRY SANDEMAN <sup>12</sup>	5CL	4,00
medium, dry, fino		
MARTINI <sup>12</sup>	5CL	4,50
bianco, rosso 1, extra dry		
APEROL <sup>1, 8</sup>	4CL	4,00
APEROL-PROSECCO <sup>1, 8, 12</sup>	0,10L	5,50
CAMPARI-SODA <sup>1</sup>	4CL	5,50
CAMPARI-ORANGE <sup>1</sup>	4CL	6,00
KIR ROYAL <sup>1, 12</sup>	0,10L	6,00
Cassissee mit Prosecco aufgefüllt		
Cassissee filled with prosecco		
PROSECCO <sup>12</sup>	0,10L	6,00
italienischer Sekt, trocken italian sparkling wine, dry		
APEROL SPRITZ <sup>1, 8, 12</sup>	0,20L	6,50
Aperol mit Weißwein und Mineralwasser		
Aperol with white wine and mineral water		

## Alcolici

Spirituosen · spirits

SPIRITUOSEN · SPIRITS	2CL	3,50
WODKA GORBATSCHOW <sup>A</sup>	2CL	3,50
WODKA MOSKOVSKAYA <sup>A</sup>	2CL	3,50
CALVADOS PAPIDOUX	2CL	4,50